

**ВНИМАНИЕ: ЛИЦАМ, НЕ ДОСТИГШИМ 16 ЛЕТ, УПРАВЛЯТЬ КВАДРОЦИКЛОМ  
ЗАПРЕЩЕНО**

**BS300AU-2**

## **Руководство пользователя**

Chongqing Astronautic Bashan Motorcycle Manufacturing Co., Ltd

КНР, Чунцин, Банан Дистрикт, Канчао Роуд, 1

## **ПРЕДИСЛОВИЕ**

Спасибо за то, что выбрали наш квадроцикл.

В этом руководстве изложены основные данные, описано базовое строение и стандартные процедуры эксплуатации, настройки, обслуживания и устранения неполадок. Оно поможет вам овладеть необходимыми навыками для того, чтобы наилучшим образом раскрыть потенциал работоспособности транспортного средства и избежать неполадок, продлив его срок службы.

Все наши продукты находятся в постоянной доработке, что может привести к некоторому расхождению в конструкции приобретенного вами транспортного средства с конструкцией, описанной в данном руководстве.

## **ВАЖНО! МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:**

- Обращайте внимание на предупреждающие знаки на вашем квадроцикле.
- Прочтите это руководство прежде, чем приступить к эксплуатации транспортного средства. Убедитесь, что точно поняли все указания. Во время управления квадроциклом всегда помните описанные правила.
- Лицам, не достигшим 16 лет, запрещено управлять квадроциклом.
- Храните это руководство в водонепроницаемом пластиковом пакете в специальном контейнере вашего квадроцикла.
- Нарушение мер безопасности, описанных в этом руководстве, может привести к серьезным травмам или гибели людей.
- На этом транспортном средстве запрещено перевозить пассажиров, не достигших 12 лет.
- Запрещено перевозить пассажиров, чьи ноги не достают до подножек.

## **ВАЖНО! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ И ВЗРОСЛЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ**

- Этот квадроцикл не является игрушкой.
- Прежде, чем позволить своему ребенку управлять этим транспортным средством, убедитесь, что вы поняли все предупреждения и указания, изложенные в этом руководстве. Затем убедитесь, что ваш ребенок также понимает и следует этим указаниям.
- Управлять этим транспортным средством разрешается исключительно при непосредственном надзоре взрослого человека.
- Никогда не совершайте действия, которые находятся за пределами ваших навыков вождения.
- Управление квадроциклом связано с повышенным уровнем опасности. Избегайте чрезмерно высоких скоростей, дорог с твердым покрытием, крутых поворотов и неровного рельефа местности.

- Прежде, чем допускать ребенка к управлению, взрослым стоит настроить ограничение скорости.
- Никогда не управляйте квадроциклом в условиях плохой видимости.
- Навыки управления у детей сильно разнятся. Некоторые дети могут быть не в состоянии безопасно управлять квадроциклом. Родителям стоит разрешить ребенку управлять транспортным средством только после того, как убедиться, что он обладает необходимыми для этого навыками.
- Если у вашего ребенка нет опыта управления квадроциклом, прежде чем самостоятельно садиться за руль, ему следует пройти курс обучения.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                |                                                   |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Безопасное управление транспортным средством   | Свечи                                             |
| Меры предосторожности                          | Воздушный фильтр                                  |
| Технические характеристики                     | Проверка системы подачи воздуха на наличие утечек |
| Описание                                       | Работа акселератора                               |
| Расположение проводки и характеристики кабелей | Холостой ход                                      |
| VIN-код                                        | Проверка передней подвески                        |
| Замок зажигания                                | Ручка вспомогательного тормоза                    |
| Крепление сидения                              | Главный тормоз                                    |
| Топливо и топливный бак                        | Регулировка переключателя тормозов                |
| Контроллеры на левой ручке                     | Аккумулятор                                       |
| Устройство для ограничения скорости            | Сцепное устройство, меры безопасности             |
| Моторное масло                                 | Блок предохранителей                              |
| Шины                                           | Правила хранения                                  |
| Руководство по эксплуатации                    | Подготовка после хранения                         |
| Запуск двигателя                               | Техническое обслуживание                          |
| Запуск двигателя стартером                     | График технического обслуживания                  |
| Обкатка двигателя                              | Электрическая схема                               |
| Остановка                                      | Заключение                                        |
| Проверка и замена моторного масла              |                                                   |

# **БЕЗОПАСНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ**

## **ВНИМАНИЕ!**

Управление транспортным средством требует от вас особых мер по обеспечению личной и всеобщей безопасности. Прежде, чем приступить к управлению, ознакомьтесь с приведенными ниже требованиями.

Данное транспортное средство спроектировано для поездок по ровной, свободной от препятствий поверхности.

Не управляйте транспортным средством в состоянии алкогольного или наркотического опьянения. Алкоголь и наркотические средства серьезно ухудшают способность оценивать ситуацию и принимать взвешенные решения.

При движении сохраняйте безопасную дистанцию с другими транспортными средствами.

Не разрешайте своим детям управлять транспортным средством без вашего надзора.

Не запускайте двигатель в закрытом помещении. Выхлопные газы содержат ядовитый угарный газ (СО).

Во избежание ожогов, во время вождения не прикасайтесь к глушителю, двигателю и другим рабочим элементам.

Не управляйте квадроциклом в ночное время.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для безопасности водителя и пассажира во время езды на квадроцикле необходимо надевать шлем, маску, противопыльные очки и перчатки.

Одежда должна защищать ноги, в том числе от ожогов при случайном соприкосновении с глушителем.

Одежда не должна быть слишком длинной и широкой: при случайном попадании ткани в колесо или другой подвижный механизм вам грозит серьезная опасность.

Переоборудование квадроцикла или замена оригинальных деталей незаконна и может сделать использование транспортного средства небезопасным. Соблюдайте все государственные и местные требования в области безопасности транспортных средств.

Все оригинальные аксессуары были разработаны специально для наших квадроциклов и прошли соответствующие тестирования. Наша компания не может тестировать аксессуары, которые изготавливают другие компании, поэтому, выбирая, устанавливая и используя их, всю ответственность вы принимаете на себя. Всегда соблюдайте следующие правила:

Тщательно осмотрите аксессуар и убедитесь, что он не загромождаёт фары или другие сигнальные огни, не уменьшает высоту дорожного просвета, угол обзора, ход подвески, не мешает совершать повороты и свободно управлять транспортным средством.

Аксессуары могут увеличивать время проведения ручных или ножных операций по управлению, а следовательно, увеличивают время реакции в случае непредвиденных ситуаций.

Не устанавливайте электрическое оборудование, мощность которого превышает мощность электрической системы транспортного средства.

Не устанавливайте дополнительные устройства для охлаждения двигателя.





## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                                |                                              |                                 |                                                        |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Модель                                         | BS300AU-2                                    | Модель                          | BS300AU-2                                              |
| Длина                                          | 2050 мм                                      | Объем топливного бака           | 14 ± 0,5 л                                             |
| Ширина                                         | 1100 мм                                      | Тип двигателя                   | 4-тактный,<br>одноцилиндровый с<br>водяным охлаждением |
| Высота                                         | 1260 мм                                      | Макс. мощность                  | 12 кВт / 5500 об/мин                                   |
| Дорожный просвет                               | 220 мм                                       | Макс. крутящий момент           | 21 Н·м / 5500 об/мин                                   |
| Колесная база                                  | 1250 мм                                      | Холостой ход                    | 1500 ± 150 об/мин                                      |
| Вес нетто                                      | 261 кг                                       | Тип стартера                    | электрический                                          |
| Угол поворота                                  | ≤ 45°                                        | Тип сцепления                   | мокрое многодисковое                                   |
| Макс. скорость                                 | 60 км/ч                                      | Свечи зажигания                 | D8RC                                                   |
| Передний тормоз                                | дисковый                                     | Коробка передач                 | CVT                                                    |
| Задний тормоз                                  | дисковый                                     | Объем масла в двигателе         | 1,8 л                                                  |
| Шины (передние и задние)                       | AT24×8-10/AT24×10-10<br>AT24×8-12/AT24×10-12 | Масляный насос                  | роторного типа                                         |
| Объем двигателя                                | 270,5 см <sup>3</sup>                        | Генератор                       | постоянный ток                                         |
| Степень сжатия                                 | 11:1                                         | Тип масла                       | SF10W/30                                               |
| Тип зажигания                                  | CDI                                          | Аккумулятор                     | 12 В 14 А·ч                                            |
| Соотношение диаметра<br>цилиндра и хода поршня | 72,7 мм × 65,2 мм                            | Первичное передаточное<br>число | 0,757-2,415                                            |
| Высота по сидению                              | 800 мм                                       | Конечное передаточное<br>число  | 4,375                                                  |

## ОПИСАНИЕ





## РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ НАКЛЕЕК

Внимательно прочтите все предупреждающие наклейки на вашем квадроцикле. Они содержат важную информацию, благодаря которой вы сможете пользоваться квадроциклом правильно, не подвергая себя и окружающих опасности.

Не снимайте наклейки с вашего транспортного средства. Если прочитать какую-либо наклейку станет невозможно, или она отклеится, вы сможете приобрести взамен такую же у своего поставщика.

1

| Внимание!                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Никогда</b> не перевозите пассажиров на этой грузовой платформе<br>Максимальная загрузка - 10кг |

2

| Внимание!                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Никогда</b> не управляйте транспортным средством с более, чем двумя пассажирами; нарушение этого правила может вызвать потерю управления, что в свою очередь может стать причиной получения травмы или гибели людей. |

| <b>Внимание!</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                             |                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Неправильная эксплуатация мотовездехода может привести к серьезным травмам или гибели людей.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                             |                                                                                            |
| Всегда надевайте сертифицированный шлем и защитную экипировку                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Никогда не перевозите более двух пассажиров | Никогда не управляйте мотовездеходом в состоянии алкогольного или наркотического опьянения |
| <p><b>Никогда не управляйте мотовездеходом:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• без прохождения должной подготовки или инструктажа;</li> <li>• на скорости, превосходящей ваши умения или не соответствующей дорожным условиям;</li> <li>• с более чем двумя пассажирами - это может нарушить баланс и снизить управляемость, что существенно повышает риск потери управления.</li> </ul> <p><b>Всегда:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применяйте должную технику вождения во избежании опрокидывания и переворачивания при езде по склонам, пересеченной местности или при поворотах;</li> <li>• избегайте дорог с твердым покрытием. Передвижение по ним может серьезно понизить управляемость.</li> </ul> <p><b>Внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.</b></p> <p><b>Всегда следуйте инструкциям и предупреждениям.</b></p> |                                             |                                                                                            |

| <b>Внимание!</b>                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Недостаточное или избыточное давление в шинах или перегрузка транспортного средства может вызвать потерю управления, что в свою очередь может стать причиной травмы или гибели людей. |
| Рабочее давление в холодных шинах:                                                                                                                                                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Передние: 45 кПа</li> </ul>                                                                                                                  |

- Задние: 45 кПа

5

**Внимание!**

Никогда не перевозите пассажиров в передней багажной корзине.  
Максимальная загрузка - 20 кг

6

**Внимание!**

Избыточная загрузка прицепа может вызвать потерю управления, что в свою очередь может стать причиной получения травмы или гибели людей.  
Максимально допустимый вес буксируемого груза - 140 кг.  
Максимальная допустимая статическая вертикальная масса, приходящаяся на шаровой наконечник сцепного устройства - 50 кг.

7

**Внимание!**

Управление мотовездеходом лицами младше 16 лет серьезно повышает риск получения травм или гибели людей.  
Никогда не управляйте этим мотовездеходом, если вы

не достигли 16-летнего возраста.



## VIN-КОД

Запишите VIN-код двигателя вашего квадроцикла на специальном листе этого руководства. Этот код понадобится вам при заказе запчастей, а также поможет найти квадроцикл в случае его кражи.

|         |                 |
|---------|-----------------|
| VIN-код | Номер двигателя |
|---------|-----------------|

## ПРИМЕЧАНИЯ

1. VIN-код напечатан на передней части рамы с правой стороны.
2. Заводская информационная табличка находится на верхней стойке передней рамы.

## **ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ**

Замок зажигания расположен на правой стороне передней части корпуса квадроцикла.

«Выкл» и «Вкл» на замке зажигания означают:

«Выкл» - двигатель и фары находятся в нерабочем состоянии, можно вытащить ключ.

«Вкл» – двигатель и фары находятся в рабочем состоянии, ключ вытаскивать нельзя.

[Подпись к картинке] Замок зажигания

## **ФИКСАТОР СИДЕНЬЯ**

Фиксатор сиденья расположен под подушкой. Чтобы открыть к нему доступ, поднимите задние части левой и правой подушек сиденья.

[Подпись к картинке] Фиксатор сиденья

# **ТОПЛИВО И ТОПЛИВНЫЙ БАК**

## **Выбор топлива**

Топливо – это ключевой фактор, влияющий на количество вредных веществ в выбросах двигателя, поэтому при выборе топлива руководствуйтесь перечисленными ниже правилами.

Бензин должен быть неэтилированным или с низким содержанием свинца АИ-92 и выше.

## **Топливный бак**

Емкость топливного бака составляет 14 л.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- При определенных условиях бензин чрезвычайно пожаро- и взрывоопасен. Заправляйте транспортное средство только при выключенном двигателе, в хорошо проветриваемом месте. Во время заправки не курите, а также не допускайте попадания огня или искр в место хранения бензина или дозаправки.
- Перед дозаправкой профильтруйте топливо.
- Старайтесь не проливать топливо во время дозаправки. Разлитое топливо и его пары подвержены возгоранию. При разливе топлива тщательно осушите затронутые поверхности, прежде чем запускать двигатель.
- Избегайте многократного или продолжительного контакта топлива с кожей и вдыхания его паров.
- **ДЕРЖИТЕ ТОПЛИВО В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.**

## **ЛЕВЫЙ РУЛЕВОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ**

### **Кнопка аварийного отключения двигателя**

В обычной ситуации кнопка находится в верхнем положении; чтобы остановить двигатель, надавите на кнопку.

### **Кнопка звукового сигнала**

Для того, чтобы подать звуковой сигнал, нажмите и удерживайте кнопку.

### **Кнопка запуска двигателя**

Чтобы запустить двигатель нажмите на кнопку при включенном режиме передачи «Стоянка».

|                          |                                        |                           |
|--------------------------|----------------------------------------|---------------------------|
| Кнопка запуска двигателя |                                        | Винт регулировки мощности |
| Кнопка звукового сигнала | Кнопка аварийного отключения двигателя | Рычаг дросселя            |

## **УСТРОЙСТВО РЕГУЛИРОВКИ МОЩНОСТИ**

Освободите контргайку, закрутите регулировочную гайку, а затем затяните контргайку.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во избежание несчастных случаев неопытным водителям следует уменьшить предельную мощность.

## **МОТОРНОЕ МАСЛО**

Качество моторного масла серьезно влияет на работу двигателя и срок его службы. Выбирайте моторное масло в соответствии с изложенными ниже правилами. Использовать какие-либо другие масла запрещено.

Рекомендованное моторное масло: масло для бензиновых двигателей класса SAE 15W/40-SE или SE, SC по классификации API.

Перед продажей транспортного средства в двигатель было залито масло класса SAE 15W/40-SE, которое подходит для использования в температурном диапазоне от +40 °C до –10 °C. Если вы планируете использовать другое моторное масло, оно должно иметь абсолютно такие же технические характеристики и свойства.

Вязкость масла может меняться в зависимости от географического положения и температуры окружающей среды, поэтому так необходимо выбирать смазку в соответствии с рекомендациями производителя. Если у вас нет возможности приобрести масло для бензиновых двигателей класса SAE 15W/40-SE, вы можете использовать масло HQB-10 (или HQB-6 в регионах, где температура опускается ниже -10°C).

Перед заменой масла удалите все остатки старого масла из картера, очистите его изнутри очищенным керосином, а затем заполните новым маслом.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Запуск двигателя без достаточного количества моторного масла может привести к его серьезному повреждению.

## ШИНЫ

Соответствующий уровень давления в шинах обеспечит максимальную устойчивость транспортного средства на дороге, комфортную езду и долгий срок службы самих шин.

Регулярно проверяйте и при необходимости регулируйте давление в шинах.

Выбирайте сменные шины в соответствии с характеристиками, указанными в Таблице 1.

|                |                           |                           |
|----------------|---------------------------|---------------------------|
| Давление (кПа) | Передние: 45              | Задние: 45                |
| Размер шин     | Передние: 24×8-10/24×8-12 | Задние: 24×10-10/24×10-12 |

## ПРИМЕЧАНИЕ

Измерять давление в шинах следует перед началом поездки, пока шины холодные. Регулярно проверяйте шины на наличие порезов, воткнувшихся гвоздей и других острых предметов.

Регулярно проверяйте диски на наличие вмятин и деформаций. В случае, если возникнет необходимость заменить поврежденные шины или проколотые камеры.

## ВНИМАНИЕ!

- Не пытайтесь залатать поврежденные шины и камеры. Это может нарушить балансировку колес и серьезно снизить надежность шин.

- Неправильное давление в шинах повышает скорость их износа и создает угрозу вашей безопасности. Из-за низкого давления колеса могут пробуксовывать, а камера может просто слететь с обода, что приведет к потере контроля над транспортным средством.
- Управлять транспортным средством с чрезмерно изношенными шинами опасно. Это отрицательно влияет на сцепление с дорогой и снижает управляемость.
- Использование шин, характеристики которых отличаются от указанных в Таблице 1, снижает уровень управляемости транспортного средства.

При истирании средней части протектора до уровня, указанного в Таблице 2, шины необходимо заменить на новые.

| Минимальный остаток протектора |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| Передние шины: 2,0 мм          | Задние шины: 2,0 мм |



# **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## **ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННЫЙ ОСМОТР**

### **ВНИМАНИЕ!**

Пренебрегая предэксплуатационным осмотром, вы подвергаете людей и оборудование серьезной опасности. Осматривайте квадроцикл каждый раз, когда собираетесь его использовать. Выполнение всех перечисленных в данном руководстве этапов осмотра отнимет у вас всего несколько минут, но в долгосрочной перспективе поможет сэкономить ваше время, силы и спасет вашу жизнь.

1. Проверьте уровень моторного масла и при необходимости долейте его до рекомендованного уровня. Проверьте двигатель на наличие утечек масла.
2. Проверьте уровень топлива и при необходимости заправьте топливный бак. Проверьте систему подачи топлива на наличие утечек.
3. Проверьте работу переднего и заднего тормоза. При необходимости отрегулируйте тормозную систему.
4. Проверьте целостность шин и давление.
5. Проверьте работу дроссельной заслонки. Во всех положениях руля она должна плавно открываться и полностью закрываться; убедитесь, что ручка газа движется свободно, трос дроссельной заслонки смазан и надежно присоединен.
6. Проверьте, надежно ли закручены все гайки, болты и винты.
7. Проверьте систему рулевого управления. Руль должен вращаться плавно и быть полностью исправен. При необходимости устраните обнаруженные неполадки прежде, чем приступите к

управлению. Если вы не можете самостоятельно устранить какие-либо неполадки, обратитесь к специалистам.

## **ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ**

Всегда соблюдайте порядок запуска двигателя, описанный ниже.

### **ВНИМАНИЕ!**

Никогда не запускайте двигатель в закрытом помещении. Выхлопные газы содержат ядовитый угарный газ (СО), вдыхание которого ведет к потере сознания и смерти.

[На картинке] Выключатель передних фар

## **ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ КНОПКОЙ СТАРТЕРА**

1. Расположите квадроцикл на ровной поверхности и заблокируйте задний тормоз, нажав кнопку стояночного тормоза.
2. Вставьте ключ в замок зажигания и поверните в положение «Вкл» («On»).
3. Переведите кнопку аварийного выключения двигателя в положение «Вкл» («On»).
4. Нажмите кнопку стартера и одновременно с этим плавно поверните ручку газа. Когда двигатель запустится, отпустите кнопку стартера.
5. {На картинке} Замок зажигания

## **ПРИМЕЧАНИЯ**

Не удерживайте кнопку стартера в нажатом положении дольше 5 секунд. Прежде, чем нажать на кнопку стартера снова, подождите примерно 10 сек.

Во время запуска и прогрева двигателя следите, чтобы заслонка дросселя оставалась приоткрыта.

Прежде чем начать движение, хорошо прогрейте двигатель.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

При резком полном закрытии или открытии дроссельной заслонки квадроцикл может внезапно двинуться вперед, из-за чего вы можете потерять управление.

## **ОБКАТКА**

Чтобы обеспечить надежную, стабильную работу вашего квадроцикла в будущем, в течение первых двух недель его использования проявите особую внимательность и осторожность.

В течение этого периода не стоит включать полный газ и чрезмерно нагружать двигатель; по мере движения периодически меняйте скорость.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

После окончания периода обкатки проводите техническое обслуживание своего транспортного средства в соответствии с графиком технического обслуживания. Это поможет сохранить его в надлежащем техническом состоянии и продлит срок службы двигателя.

## **НАЧАЛО ДВИЖЕНИЯ**

### **ВНИМАНИЕ!**

Прежде, чем начать движение, вспомните изложенные выше меры предосторожности.

1. После того, как двигатель прогреется, транспортное средство готово к движению.
2. Снимите квадроцикл со стояночного тормоза.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При вождении квадроцикла одной рукой велик риск потери управления.

3. Плавно начинайте открывать заслонку дросселя, чтобы квадроцикл начал двигаться вперед.
4. Чтобы снизить скорость постепенно начинайте закрывать заслонку дросселя и одновременно аккуратно нажмите на тормоз. Скоординируйте регулировку дроссельной заслонки и тормоза, чтобы квадроцикл начал плавно снижать скорость.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

При торможении необходимо одновременно использовать передний и задний тормоз. Нажимать на рычаги тормоза следует не слишком сильно, чтобы избежать блокировки колес. В ином случае эффективность торможения снизится и вам будет трудно сохранить управление.

## **ОСТАНОВКА**

1. Закройте заслонку дросселя и одновременно плавно затормозите до полной остановки квадроцикла.
2. Поверните ключ зажигания в положение «Выкл» («Off»). Когда двигатель остановится, выньте ключ из замка.
3. Нажмите кнопку стояночного тормоза на левой ручке руля.

## **ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА**

### **Проверка уровня моторного масла**

Проверяйте уровень моторного масла каждый раз, когда собираетесь воспользоваться квадроциклом. Уровень масла должен находиться между верхней и нижней отметкой измерительного щупа.

1. Запустите двигатель и несколько минут и оставьте его поработать на холостом ходу.
2. Остановите двигатель и расположите квадроцикл на ровной поверхности.
3. Вставьте измерительный щуп, не вкручивая, и выньте обратно. Уровень масла должен быть между верхней и нижней отметками измерительного щупа.

### **Замена моторного масла**

Качество моторного масла серьезно влияет на работу двигателя и срок его службы. Меняйте моторное масло в соответствии с графиком технического обслуживания.

1. Удалите все остатки моторного масла из картера.
2. Очистите картер изнутри очищенным керосином.
3. Залейте в картер примерно 1,1 л моторного масла рекомендованного типа.

[на картинке] Крышка масляного фильтра/измерительный щуп

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Запуск двигателя при недостаточном количестве масла может привести к его серьезной поломке.

Если двигатель работает в условиях сильного запыления, менять масло необходимо чаще, чем указано в графике технического обслуживания.

Утилизируйте отработанное моторное масло безопасным для окружающей среды образом. Мы рекомендуем сливать его в герметичный контейнер и сдавать в специализированный центр утилизации. Не выбрасывайте емкости с отработанным маслом вместе с бытовыми отходами и не выливайте на землю или в канализацию.

## **СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ**

### **Выбор свечей**

Рекомендованный тип свечей: D8TC

### **Проверка и замена**

1. Снимите колпачок со свечи зажигания.
2. Сотрите возможные загрязнения с основания свечи. Извлеките свечу при помощи специального ключа, который входит в набор инструментов.
3. Осмотрите электроды и изолятор на предмет загрязнений, коррозии и окислов. Если свеча сильно корродирована или закислена, замените ее на новую. Если загрязнения не критичны, почистите свечу специальным средством для чистки свечей, или проволочной щеткой.
4. С помощью проволочного щупа проверьте зазор свечи. Чтобы по необходимости увеличить или уменьшить зазор, аккуратно подогните электроды. Зазор свечи должен составлять 0,6~0,7 мм. Проверьте состояние шайбы свечи зажигания.
5. Не снимая шайбу, аккуратно вставьте свечу и сначала немного прокрутите рукой, чтобы не сорвать резьбу. Затем закрутите свечу специальным ключом.
6. Наденьте колпачок свечи.

1. Боковой электрод.

2. Центральный электрод.

## **ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР**

Воздушный фильтр необходимо осматривать и чистить минимум раз в тридцать дней использования квадроцикла. Если вы используете квадроцикл в особо влажных или запыленных условиях,



техническое обслуживание фильтра необходимо проводить чаще. Больше информации вы можете получить у своего поставщика.

1. Извлеките воздушный фильтр из рамы.
2. Чтобы очистить впускную трубку от пыли и загрязнений, продуйте ее сильным напором воздуха.
3. Разбирая снятый фильтр, укладывайте его детали последовательно в обратном порядке.

## **ВНИМАНИЕ!**

Не используйте для очистки фильтра бензин и другие легковоспламеняющиеся жидкости! Это может привести к возгоранию или взрыву.

4. Очистите внутреннюю и наружную поверхность корпуса фильтра.
5. Установите фильтр на место в порядке, обратном порядку извлечения.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Запрещено запускать двигатель без воздушного фильтра. Это приведет к преждевременному износу цилиндра и поршня.
- Убедитесь, что все элементы конструкции фильтра находятся на месте.
- Во время мытья квадроцикла предохраняйте внутренние элементы конструкции фильтра от попадания воды.
- Когда воздушный фильтр больше невозможно очистить продуванием, его необходимо заменить на новый.

## **ПОИСК УТЕЧЕК В СИСТЕМЕ ПОДАЧИ ВОЗДУХА**

Регулярно проверяйте систему подачи воздуха в двигатель на наличие утечек. Чтобы обеспечить нормальную подачу воздуха, своевременно ремонтируйте или заменяйте вышедшие из строя элементы.

## **УПРАВЛЕНИЕ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ**

1. Убедитесь, что во всех положениях руля дроссельная заслонка плавно открывается и полностью закрывается.

2. Измерьте свободный ход ручки дросселя относительно дроссельной заслонки. Величина свободного хода должна быть в пределах 2~6 мм. Чтобы отрегулировать величину свободного хода, ослабьте гайку и поверните регулировочный винт.

## **ХОЛОСТОЙ ХОД**

Чтобы правильно работать на холостом ходу, двигатель должен быть в нормальной рабочей температуре.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

Не пытайтесь компенсировать ошибки в работе других систем регулировкой холостого хода двигателя. Для стандартной настройки карбюратора обратитесь к вашему поставщику.

1. Прогрейте двигатель.
2. Подсоедините двигатель к тахометру (можно использовать тахометр с дистанционным управлением). Поворачивая стопорный винт дроссельной заслонки по часовой стрелке (по направлению стрелки А) вы увеличите число холостых оборотов, а поворачивая против часовой стрелки (по направлению стрелки В) – уменьшите.
3. Если двигатель не работает на холостом ходу, или работает на пониженных оборотах, установите стопорный винт на положение между двумя крайними точками, чтобы топливо начало смешиваться с воздухом в правильной пропорции.
4. Снова запустите двигатель; при необходимости отрегулируйте положение стопорного винта.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Карбюратор – это высокоточное устройство. Не разбирайте его, если не обладаете необходимыми для этого навыками.

## **ВНИМАНИЕ!**

Необходимо регулярно проверять уравнительную трубку карбюратора на наличие пыли и других загрязнений. Загрязнения могут стать причиной серьезной поломки.

## **ОСМОТР ПЕРЕДНЕЙ ПОДВЕСКИ**

1. Поставьте квадроцикл на стояночный тормоз и покачайте вилку вверх-вниз. Проверьте гибкость и свободу хода переднего амортизатора. Движение подвески должно быть плавным и свободным.
2. Проверьте передний амортизатор на наличие утечки масла и деформаций.
3. Тщательно проверьте все крепления передней подвески.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Прежде, чем начать проверку, надежно закрепите квадроцикл, чтобы предотвратить его падение.

Если во время проверки вы обнаружите, что передний амортизатор неисправен, почините или замените его на новый.

## **ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ТОРМОЗ**

1. Вспомогательный тормоз воздействует только на задние колеса.
2. Вспомогательный тормоз (1) находится на правой рукояти руля и включать его следует также правой рукой. Вспомогательный тормоз используется взамен основной тормозной системы в случае ее отказа.

## **ПРИМЕЧАНИЯ**

- Транспортное средство не должно тормозить, когда рукоять вспомогательного тормоза отпущена, и должно тормозить, когда рукоять нажата.

- Регулировка длины винта тормозного троса и регулировка свободного хода ручки тормоза.

|                                |      |                |                |
|--------------------------------|------|----------------|----------------|
| Ручка вспомогательного тормоза | винт | Тормозной трос | Педаль тормоза |
|--------------------------------|------|----------------|----------------|

## ВНИМАНИЕ!

- Будьте осторожны при использовании вспомогательного тормоза. Длительное использование вспомогательного тормоза ускорит его износ.
- Вспомогательный тормоз воздействует только на задние колеса. При движении на высокой скорости или при возникновении экстренной ситуации тормозной силы вспомогательного тормоза будет недостаточно, что может привести к серьезной аварии.
- В случае движения на высокой скорости, а также при движении по крутому спуску или подъему использовать один лишь вспомогательный тормоз строго запрещено.

## ОСНОВНОЙ ТОРМОЗ

1. Основной тормоз запускается нажатием правой ногой на педаль тормоза. Передние и задние тормоза транспортного средства дисковые гидравлические. Они управляются одной педалью тормоза. При торможении передние и задние колеса начинают тормозить одновременно.
2. Величина свободного хода педали тормоза составляет 15-20 мм. Эту величину можно регулировать поворотом гайки.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Регулярно проверяйте работу педали тормоза и смазку подвижных частей механизма. Если педаль тормоза повреждена или деформирована, прежде чем начать движение, ее необходимо починить или заменить.
- Регулярно проверяйте педаль тормоза и уровень тормозной жидкости в насосе тормозной системы. При нажатии на педаль тормоза вы должны ощущать сопротивление. Если педаль легко проседает, возможно наличие утечки в системе, или уровень тормозной жидкости в цилиндре недостаточен. Прежде, чем начать движение, устраните проблему. Для этого обратитесь к своему поставщику.
- Прежде, чем начать движение, проверьте не повреждены ли тормозная трубка и насос утечкой тормозной жидкости. Если вы обнаружите какое-либо повреждение, обратитесь к своему поставщику или другому специалисту, чтобы его устранить.

## **ВНИМАНИЕ!**

- Вождение с недостаточным уровнем тормозной жидкости может привести к аварии и человеческим жертвам из-за отказа тормозов.
- Недостаточная подвижность педали тормоза может привести к аварии и человеческим жертвам из-за отказа тормозов.
- Повреждения, вызванные утечкой тормозной жидкости, могут привести к аварии и человеческим жертвам из-за отказа тормозов.

## **СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ**

1. Стояночный тормоз активируется нажатием на ручку стояночного тормоза, которая находится на правой ручке руля.

2. Прежде, чем ставить квадроцикл на стояночный тормоз, вы должны полностью остановить его и заглушить двигатель.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Парковочный тормоз может ослабнуть, если транспортное средство будет стоять на нем в течение длительного времени. Чтобы предотвратить самопроизвольное движение, заблокируйте колеса.
- Если квадроцикл припаркован на склоне, подставьте под колеса камни или кирпичи. В качестве альтернативы вы также можете припарковать квадроцикл на ровной горизонтальной поверхности.



- Если квадроцикл припаркован на склоне, не полагайтесь полностью на стояночный тормоз. Чтобы предотвратить самопроизвольное движение, заблокируйте колеса.

## **ВНИМАНИЕ!**

Использование стояночного тормоза во время движения может стать причиной аварии и повлечь за собой тяжелые травмы и даже гибель людей.

## **РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ТОРМОЗА**

1. После торможения, обратите внимание, загорелся ли световой индикатор. Если он не загорелся, подкрутите гайку.

Дальше что-то обрывочное и невнятное

## **АККУМУЛЯТОР**

Электролиты аккумулятора относятся к классу ядовитых веществ. Не выбрасывайте аккумулятор вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте вышедший из строя аккумулятор безопасным для окружающей среды образом, в соответствии с вашим местным законодательством.

### **Проверка**

Уровень электролита в аккумуляторе должен находиться между верхней и нижней контрольными отметками. Если уровень электролита ниже нижней контрольной отметки, долейте в него дистиллированной воды до верхней контрольной отметки.

[на картинке] анод (+)                      катод (-)      контрольная отметка

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Прежде чем отправить транспортное средство на долгосрочное хранение, снимите аккумулятор, полностью зарядите его и положите в сухое прохладное место.

Если вам необходимо оставить аккумулятор в квадроцикле, отсоедините от него сначала катод (-), а затем анод (+). Во время описанной операции, чтобы избежать короткого замыкания, не прикасайтесь к электродам металлическими предметами.

## ВНИМАНИЕ!

- Аккумулятор выделяет взрывоопасные газы; вблизи аккумулятора не должно быть искр, пламени и зажженных сигарет. При зарядке или использовании аккумулятора в закрытом помещении всегда обеспечивайте хорошую вентиляцию.
- В качестве электролита в аккумуляторе содержится серная кислота. При контакте с кожей она вызывает ожог. При работе с аккумулятором надевайте защитные перчатки и маску. При попадании электролита на кожу смойте его большим количеством воды. При попадании электролита в глаза промойте глаз чистой водой по меньшей мере 15 минут, а затем немедленно обратитесь к врачу.
- Электролит крайне токсичен. При проглатывании, выпейте большое количество воды или молока, запейте гидроксидом магния или растительным маслом, а затем немедленно обратитесь к врачу.
- ХРАНИТЕ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

далее какой-то обрыв, что-то пропущено. Как минимум название подпункта.

1. Откройте крышку аккумуляторного отсека.
2. Отсоедините сначала катод (-), а затем анод (+).
3. Выньте аккумулятор из аккумуляторного отсека.

|                                  |         |          |                |         |
|----------------------------------|---------|----------|----------------|---------|
| 1) Крышка аккумуляторного отсека | 2) Винт | 3) Катод | 4) Аккумулятор | 5) Анод |
|----------------------------------|---------|----------|----------------|---------|

## НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ

Некоторые небольшие ремонтные операции, а также регулировку и замену деталей можно произвести с помощью набора инструментов, который входит в комплектацию вашего квадроцикла.

1. Гаечный ключ 8×10 мм
2. Двухсторонняя отвертка
3. Гаечный ключ 12×14 мм
4. Ручка отвертки
5. Свечной ключ
6. Ящик для инструментов

# СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО

## Прицеп

Сцепное устройство – это съемная деталь. Вы можете снять ее, если не планируете пользоваться прицепом. Если вам необходимо перевести какой-либо груз помните, что максимальный буксируемый вес подразумевает также вес самого прицепа.

- Суммарный вес буксируемого груза и прицепа не должен превышать буксировочную способность вашего транспортного средства.
- Общий вес нагрузки (вес водителя, аксессуаров, груза и прицепа) не должен превышать максимальную грузоподъемность вашего транспортного средства.

## При наличии сцепного устройства:

- пропустите трос прицепа через сцепное устройство и защелкните карабин самом тросе  
или

- Прикрепите замок прицепа напрямую к сцепному устройству. Убедитесь, что производитель прицепа разрешает такое крепление, в ином случае замок может оказаться недостаточно крепким.

# **ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЛЕБЕДКИ**

## **ВНИМАНИЕ!**

**Подвижные детали создают опасность**

**Во избежание серьезных травм и повреждения техники:**

- Не устанавливайте и не используйте лебедку прежде, чем ознакомитесь с этими правилами и Базовым руководством по использованию лебедки.
- Во время работы лебедки держите руки в стороне от троса, крюка и клюза.
- Используйте только тот крюк, который поставляется в комплекте с лебедкой.
- Во время работы лебедки стойте в стороне от троса.
- Не позволяйте другим приближаться к лебедке во время ее работы.
- Прежде, чем начать использовать лебедку, оцените состояние троса и правильность установки лебедки.
- Не используйте эту лебедку в качестве подъемника.
- Не используйте лебедку для перемещения людей.
- Не нагружайте лебедку больше, чем позволяет ее номинальная мощность.
- Не прикасайтесь к крюку или тросу, когда трос находится в натяжении.
- Не делайте петлю из троса. При необходимости используйте трелевочный чокер или коррозийно-защитную стропу с крюком.
- Прежде чем запустить лебедку, убедитесь, что никакие посторонние предметы не помешают ее безопасной работе.
- Не отключайте сцепление, если лебедка находится под нагрузкой или трос натянут.
- Не спешите. Небрежное отношение к такелажным работам может привести к несчастному случаю.

- Трос должен наматываться на барабан лебедки так, как показано на информационной этикетке на лебедке.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **Чтобы избежать травм и повреждения техники:**

- Не используйте лебедку для того, чтобы закрепить груз по время транспортировки.
- Не погружайте лебедку в воду.
- не используйте лебедку для того, чтобы буксировать другие транспортные средства.
- Работая с тросом, всегда надевайте толстые кожаные перчатки.
- Всегда оставляйте по меньшей мере 5 витков троса на барабане.
- Необходимо внимательно следить, чтобы во время работы трос не запутался вокруг лебедки. Это может привести к серьезной поломке корпуса лебедки.
- Прежде чем приступить к работе, проверьте исправность пульта дистанционного управления лебедки.

## **БЕЗОПАСНЫЕ ТОЧКИ УСТАНОВКИ ДОМКРАТОВ**

[Картинка]

## **БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ**

Если во время работы квадроцикла его электрическая цепь окажется перегружена, или случится короткое замыкание, предохранители оплавятся. Поэтому, когда проблема, вызвавшая срабатывание предохранителей, будет решена, их необходимо заменить на новые.

Не прикасайтесь металлическими инструментами к содержимому блока предохранителей – это может вызвать короткое замыкание и возгорание транспортного средства.

[на картинке] БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

## **ВНИМАНИЕ!**

Сразу после мойки квадроцикла эффективность тормозной системы может быть снижена. Во избежание несчастных случаев в первое время после мойки закладывайте для своего квадроцикла более длинный тормозной путь, чем обычно.

## **ДЛИТЕЛЬНОЕ ХРАНЕНИЕ**

Для подготовки квадроцикла к длительному хранению необходимо принять ряд мер, которые помогут избежать негативного влияния окружающей среды на его системы. Проведите все необходимое техническое обслуживание. Благодаря этому после хранения квадроцикл останется в хорошем техническом состоянии.

## **Хранение**



1. Помойте квадроцикл, полностью высушите и натрите его поверхность воском.
2. Опорожните топливный бак и карбюратор, сбрызните антикоррозийной жидкостью.

## **ВНИМАНИЕ!**

При определенных условиях бензин чрезвычайно пожаро- и взрывоопасен. Заправляйте транспортное средство только при выключенном двигателе, в хорошо проветриваемом месте. Во время заправки не курите, а также не допускайте попадания огня или искр в место хранения бензина или дозаправки.

3. Удалите сечу зажигания. Налейте немного моторного масла (15-20 мл) в цилиндр, выключите замок зажигания, несколько раз надавите на педаль ножного стартера, чтобы масло равномерно распределилось по стенкам цилиндра, а затем вставьте свечу на место.
4. Смажьте все тросы.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При извлечении аккумулятора сначала отсоединяйте катод (-), а затем анод (+). При установке аккумулятора присоединять электроды нужно в обратном порядке. Во время всех этих операций зажигание должно быть отключено.

5. Заткните выходное отверстие глушителя пластиковой пробкой, чтобы в него не попала влага.
6. Накройте транспортное средство чехлом или тканью (не используйте для этого пластик или материал с непроницаемым покрытием) и оставьте в сухом прохладном помещении.
7. Не оставляйте квадроцикл под прямыми солнечными лучами.

## **ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ**

1. Снимите с квадроцикла чехол и вытрите корпус от пыли.
2. При необходимости зарядите аккумулятор. Установите его.
3. Очистите топливный бак от антикоррозийной жидкости и залейте в него свежий бензин.

4. Проведите предпоездочный осмотр. Опробуйте квадроцикл на низкой скорости в безопасном для вождения месте вдали от другого движущегося транспорта.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В графике технического обслуживания указано, как часто необходимо проводить техническое обслуживание вашего транспортного средства, и на какие системы следует обращать внимание. Чтобы ваш квадроцикл оставался безопасным, надежным и экологичным, чрезвычайно важно придерживаться этого графика.

## ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

В приведенном ниже графике указана периодичность технического обслуживания при работе транспортного средства в нормальных условиях. При эксплуатации транспортного средства в условиях повышенного запыления или влажности техническое обслуживание необходимо проводить чаще. Все работы должны производить квалифицированные специалисты.

Расшифровка обозначений:

П: профилактическая очистка, регулировка, смазывание или замена;

О: очистка

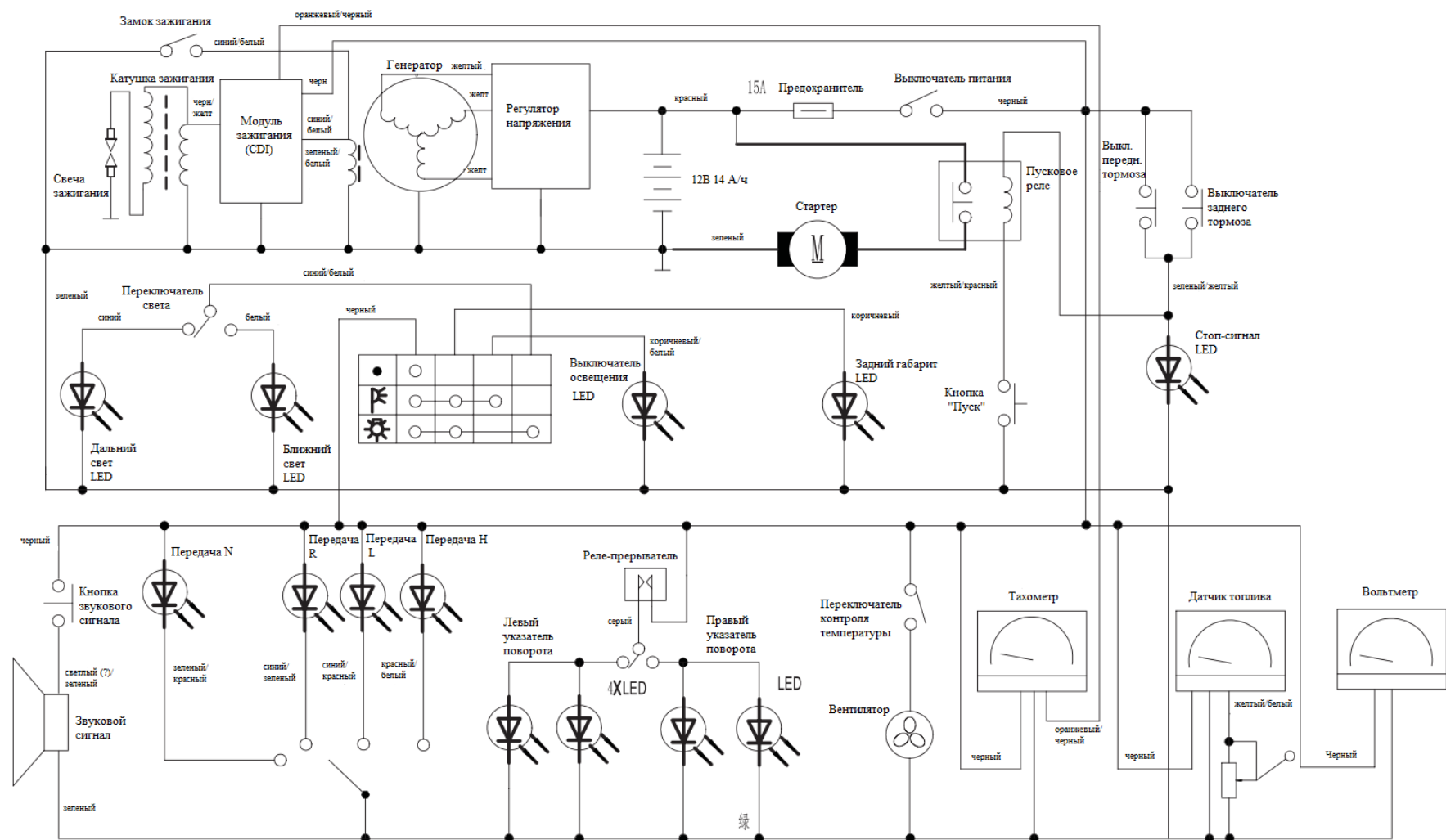
С: смазывание

|                      | Первая неделя | Каждые 30 дней | Каждый год |
|----------------------|---------------|----------------|------------|
| Топливная система    | П             |                |            |
| Дроссельная заслонка |               | П              |            |
| Воздушный фильтр     |               | О              |            |
| Свеча зажигания      |               | П              |            |

|                                    |   |   |   |
|------------------------------------|---|---|---|
| Система холостого хода карбюратора | П | П |   |
| Износ тормозных колодок            |   |   |   |
| Тормозная система                  | П | П | П |
| Гайки, болты, крепления            | П | П |   |
| Колеса                             | П | П | П |
| Система рулевого управления        |   |   | П |
| Система подвески                   |   | П | П |



# Электрическая схема квадроцикла



# УРОВЕНЬ ШУМА, КОТОРЫЙ ВОЗДЕЙСТВУЕТ НА ВОДИТЕЛЯ

Нижеподписавшийся: Минфа Цзян, Управляющий

Название и адрес компании-производителя: Astronautic Bashan Motorcycle Manufacturing Co., Ltd.

КНР, Чунцин, Банан Дистрикт, Канчао Роуд, 1

Настоящим заявляет, что:

Для следующего транспортного средства:

1.1. Торговое имя производителя:

BASHAN, PEDA MOTOR, MITT, ALFARAD, APACHI, ISILDAR, ЕПИБ ARORA, BARTON MOTORS

1.2. Тип: XL-ATV

1.2.1. Вариант(ы): BS300AU-2

1.2.2. Версия: A

1.2.3. Коммерческое наименование (если имеется): PEDA POWER SPORTS, CHILI, CHILI 300, CHILI 330, MITT 330, EXPLORER 350, RANGER, RANGER 300, ROC, ROC 380

1.3. Категория, подкатегория и индекс скорости транспортного средства: T3b

уровень шума, который воздействует на водителя, составляет 89,4 дБА (лимит: 90 дБА) по методу тестирования 1 в соответствии с Разделом 2 Приложения III Нормативного акта ЕС 1322/2014.

Место: Чунцинб Китай

Дата: 15.02.2022

Подпись:           ФИО, должность: Минфа Цзян, Управляющий





# **УРОВЕНЬ ВИБРАЦИИ, КОТОРАЯ ВОЗДЕЙСТВУЕТ НА ВОДИТЕЛЯ**

Нижеподписавшийся: Минфа Цзян, Управляющий

Название и адрес компании-производителя: Astronautic Bashan Motorcycle Manufacturing Co., Ltd.

КНР, Чунцин, Банан Дистрикт, Канчао Роуд, 1

Настоящим заявляет, что:

Для следующего транспортного средства:

1.1. Торговое имя производителя:

BASHAN, PEDA MOTOR, MITT, ALFARAD, APACHI, ISILDAR, ЕПИБ ARORA, BARTON MOTORS

1.2. Тип: XL-ATV

1.2.1. Вариант(ы): BS300AU-2

1.2.2. Версия: A

1.2.3. Коммерческое наименование (если имеется): PEDA POWER SPORTS, CHILI, CHILI 300, CHILI 330, MITT 330, EXPLORER 350, RANGER, RANGER 300, ROC, ROC 380

1.3. Категория, подкатегория и индекс скорости транспортного средства: T3b

уровень вибрации, которая воздействует на водителя, согласно измерениям, проведенным в соответствии с Приложением XIV Нормативного акта ЕС 1322/2014, составляет

| Вес водителя | Тест             | Внс м/с <sup>2</sup> | Внк м/с <sup>2</sup> | Внс/Внк | Примечание                                                                          |
|--------------|------------------|----------------------|----------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 59±1кг       | Тест 1           | 0,71                 | 2,23                 | 0,32    | Расхождение между результатами Тестов ½ и Средним значением <10%,<br>Внс <1,25 м/с2 |
|              | Тест 2           | 0,73                 | 2,23                 |         |                                                                                     |
|              | Среднее значение | 0,72                 | 2,23                 |         |                                                                                     |
| 98±5кг       | Тест 1           | 0,66                 | 2,10                 | 0,32    |                                                                                     |
|              | Тест 2           | 0,65                 | 2,03                 |         |                                                                                     |
|              | Среднее значение | 0,66                 | 2,07                 |         |                                                                                     |

Внс: среднее квадратическое виброускорения нагруженного сидения, измеренного во время стандартного дорожного теста

Внк: среднее квадратическое виброускорения нагруженного крепления сидения, измеренного во время стандартного дорожного теста

Место: Чунцинб Китай

Дата: 15.02.2022

Подпись: ФИО, должность: Минфа Цзян, Управляющий